

ATODLEN 1

Erthygl 9(1)

DIWYGIADAU CANLYNIADOL I DDEDDFWRIAETH SYLFAENOL

**Deddf Blwydd-daliadau 1972 (p.11)**

1. Yn Atodlen 1 i Ddeddf Blwydd-daliadau 1972 (mathau o gyflogaeth, etc, y cyfeirir atynt yn adran 1) hepgorer “National Council for Education and Training for Wales.”.

**Deddf Anghymhwysu Rhag Aelodaeth o Dŷ'r Cyffredin 1975 (p.24)**

2. Yn Rhan 3 o Atodlen 1 i Ddeddf Anghymhwysu Rhag Aelodaeth o Dŷ'r Cyffredin 1975 (swyddi sy'n anghymhwysu rhag aelodaeth) hepgorer “Any member of the National Council for Education and Training for Wales in receipt of remuneration.”.

**Deddf Gwahaniaethu ar Sail Rhyw 1975 (p.65)**

3. Diwygir Deddf Gwahaniaethu ar Sail Rhyw 1975 fel a ganlyn.
4. Yn adran 23A (gwahaniaethu gan Gynghorau Cyllido Addysg Bellach ac Addysg Uwch):
  - (a) hepgorer “the National Council for Education and Training for Wales”;
  - (b) mewnosoder “and for the National Assembly for Wales in carrying out its functions under Part 2 of the Learning and Skills Act 2000” ar ôl “2000”.
5. Yn adran 25A (dyletswydd gyffredinol: addysg a hyfforddiant ôl-16 etc.)—
  - (a) yn is-adran (1) yn lle “and the National Council for Education and Training for Wales” rhodder “and the National Assembly for Wales”;
  - (b) yn is-adran (2) yn lle “or the National Council for Education and Training for Wales” rhodder “or the National Assembly for Wales by virtue of its functions under Part 2 of the Learning and Skills Act 2000”.
  - (c) yn lle is-adran (3) rhodder—
    - “(3) The provisions of section 25 of the Learning and Skills Act 2000 shall be the only sanction for breach of the general duty in subsection (1) by the Learning and Skills Council for England.”
    - (4) There shall be no sanction for breach of the general duty in subsection (1) by the National Assembly for Wales.
    - (5) Subsections (3) and (4) are without prejudice to the enforcement of section 23A under section 66 or otherwise (where the breach is also a contravention of that section).”

**Deddf Cysylltiadau Hiliol 1976 (p.74)**

6. Diwygir Deddf Cysylltiadau Hiliol 1976 fel a ganlyn.
7. Yn adran 18A (Cynghorau Cyllido Addysg Bellach ac Addysg Uwch), hepgorer “the National Council for Education and Training for Wales,”.
8. Yn Atodlen 1A (cyrff a phersonau eraill sy'n ddarostyngedig i ddyletswydd statudol gyffredinol) yn Rhan 2 hepgorer “The National Council for Education and Training for Wales.”

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

### **Deddf Addysg (Ffioedd a Dyfarniadau) 1983 (p.40)**

9. Yn adran 1(3)(g) o Ddeddf Addysg (Ffioedd a Dyfarniadau) 1983 (ffioedd prifysgolion a sefydliadau addysg bellach) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.

### **Deddf Personau Anabl (Gwasanaethau, Ymgynghori a Chynrychioli) 1986 (p.33)**

10. Yn adran 5(9) o Ddeddf Personau Anabl (Gwasanaethau, Ymgynghori a Chynrychioli) 1986 (personau anabl yn gadael addysg arbennig) yn y diffiniad o “the responsible authority”—

- (a) ym mharagraff (c), yn lle “the National Council for Education and Training for Wales” rhodder “the National Assembly for Wales”;
- (b) ar ddiwedd paragraff (c) mewnosoder “or the National Assembly as the case may be”.

### **Deddf Cyflogaeth 1988 (p.19)**

11. Yn adran 26(1A) o Ddeddf Cyflogaeth 1988 (statws hyfforddeion etc), yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.

### **Deddf Diwygio Addysg 1988 (p.40)**

12. Yn adran 128(1)(b)(v) o Ddeddf Diwygio Addysg 1988 (diddymu corfforaethau addysg uwch) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.

### **Deddf Addysg Bellach ac Uwch 1992 (p.13)**

13. Diwygir Deddf Addysg Bellach ac Uwch 1992 fel a ganlyn.

14. Yn adran 19 (pwerau atodol corfforaeth addysg bellach)—

- (a) yn is-adran (4B) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales in the discharge of its functions under Part 2 of the Learning and Skills Act 2000”;
- (b) yn is-adran (4C) yn lle “concerned” rhodder “or the National Assembly for Wales (as the case may be)”;
- (c) yn is-adran (5) yn lle “appropriate council” rhodder “appropriate body”.

15. Yn adran 22 (offerynnau ac erthyglau diweddarach)—

- (a) yn is-adran (1) yn lle “appropriate council” rhodder “appropriate body”;
- (b) yn is-adran (3)(b) yn lle “appropriate council” rhodder “appropriate body”;
- (c) ar ôl is-adran (6) mewnosoder—

“(7) Nothing in this section requires the National Assembly for Wales to consult itself.”.

16. Yn adran 27 (diddymu corfforaethau addysg bellach)—

- (a) yn lle is-adran (3)(a) rhodder—
  - “(a) the Learning and Skills Council for England, in the case of a further education corporation in England”;
- (b) yn is-adran (7)(b) yn lle “council” y ddau dro y mae'n digwydd rhodder “body”;
- (c) ar ôl is-adran (7) mewnosoder—

“(8) nothing in this section requires the National Assembly to consult itself.”

17. Yn adran 29(7A)(b) (llywodraethu a rhedeg sefydliadau dynodedig) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.

18. Yn adran 31(2A)(b) (sefydliadau dynodedig a redir gan gwmnïau) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.

19. Yn adran 34 (sicrhau bod eiddo ychwanegol ar gael i'w ddefnyddio)—

- (a) yn is-adran (3)(b) yn lle “appropriate council” rhodder “appropriate body”;
- (b) ar ôl is-adran (6) mewnosoder—

“(7) Nothing in this section requires the National Assembly to consult itself.”.

20. Yn adran 38(2) (taliadau gan gyngor mewn cysylltiad â rhwymedigaeth benthygiad) yn lle “A council” rhodder “The Learning and Skills Council for England”.

21. Yn adran 51 (cyhoeddi cynigion)—

- (a) yn is-adran (1) yn lle “A council” rhodder “The Learning and Skills Council for England”;
- (b) yn is-adran (2)(b) yn lle “the Council” rhodder “the Learning and Skills Council for England”;
- (c) yn is-adran (3)(a) yn lle “a council” rhodder “the Learning and Skills Council for England”;
- (ch) yn is-adran (3)(b) yn lle “a council” rhodder “the council”.

22. Yn adran 52 (dyletswydd i ddarparu ar gyfer unigolion a enwir)—

- (a) yn is-adran (2) yn lle “A council” rhodder “The Learning and Skills Council for England or the National Assembly for Wales”;
- (b) yn is-adran (3)—
  - (i) yn lle “a council” rhodder “the Learning and Skills Council for England or the National Assembly for Wales”;
  - (ii) yn lle “that council” rhodder “the council or (as the case may be) the National Assembly for Wales”.

23. Yn adran 54(1) (dyletswydd i roi gwybodaeth)—

- (a) yn lle “a council” rhodder “the Learning and Skills Council for England or the National Assembly for Wales”;
- (b) yn lle “they may require” rhodder “the council or (as the case may be) the National Assembly for Wales may require”;
- (c) yn lle “their functions” rhodder “the functions of the council or (as the case may be) the National Assembly for Wales.”

24. Yn adran 61A (cyfeiriadau at gynghorau)—

- (a) yn y pennawd, yn lle “councils” rhodder “appropriate bodies”;
- (b) hepgorer is-adran (1);
- (c) yn is-adran (2) yn lle “council” rhodder “body”;
- (ch) yn is-adran (2)(b) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”;
- (d) yn is-adran (2)(c) yn lle “council” y ddau dro y mae'n digwydd rhodder “body”.

25. Yn adran 82 (arfer swyddogaethau ar y cyd)—

- (a) yn is-adrannau (1) a (2) yn lle “councils” rhodder “relevant authorities”;
- (b) yn is-adran (3)(a) yn lle “council” rhodder “authority”;

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

(c) yn lle is-adran (3)(a) rhodder—

“(a) “relevant authority” means a higher education funding council, the Learning and Skills Council for England, the National Assembly for Wales to the extent that it is discharging its functions under Part 2 of the Learning and Skills Act 2000 or the Scottish Higher Education Funding Council, and”.

26. Yn adran 83 (astudiaethau effeithlonrwydd)—

(a) yn is-adran (1), yn lle “A learning and skills council” rhodder “The Learning and Skills Council for England, the National Assembly for Wales or a higher education funding council”;

(b) yn is-adran (2), yn lle “council” rhodder “, the Learning and Skills Council for England, the National Assembly for Wales or a higher education funding council”.

27. Yn adran 90 (dehongli)—

(a) hepgorer is-adran (2A);

(b) hepgorer is-adran (2B).

28. Yn Atodlen 4 (offerynnau ac erthyglau llywodraethu ar gyfer sefydliadau addysg bellach) ym mharagraff 1A yn lle “the National Council for Education and Training for Wales” rhodder “the National Assembly for Wales”.

#### **Deddf yr Iaith Gymraeg 1993 (p.38)**

29. Yn adran 6(1) o Ddeddf yr Iaith Gymraeg 1993 (ystyr “public body”) hepgorer paragraff (j).

#### **Deddf Treth Ar Werth 1994 (p.23)**

30. Yn eitem 5A yng Ngrŵp 6 yn Rhan 2 o Atodlen 9 i Ddeddf Treth Ar Werth 1994 (esemptiadau) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.

#### **Deddf Addysg 1996 (p.56)**

31. Diwygir Deddf Addysg 1996 fel a ganlyn.

32. Yn adran 13(2) (cyfrifoldeb cyffredinol dros addysg)—

(a) ym mharagraff (a) hepgorer “or the National Council for Education and Training for Wales, or”;

(b) ar ôl paragraff (a) mewnosoder—

(aa) “the National Assembly for Wales under Part 2 of the Learning and Skills Act 2000, or”.

33. Yn adran 509(1B) (darparu cludiant etc.), yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.

34. Yn adran 509AA(2)(d) (darparu cludiant etc ar gyfer personau oedran chweched dosbarth) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.

35. Yn adran 509AB(6)(c) (darpariaeth bellach ynghylch datganiadau ar bolisi trafndiaeth) hepgorer “or the National Council for Education and Training for Wales (in the case of a local education authority in Wales)”.

36. Yn adran 509AC(3) (dehongli adrannau 509AA a 509AB)—

- (a) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”;
- (b) yn lle “that Council” rhodder “the Assembly”.

### **Deddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.31)**

- 37. Diwygir Deddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 fel a ganlyn.
- 38. Yn adran 19(2)(ca) (pŵer yr Ysgrifennydd Gwladol i orchymyn cau'r ysgol) hepgorer “or the National Council for Education and Training for Wales (if the school is in Wales)”.
- 39. Yn adran 30(3) (hysbysiad gan gorff llywodraethu i gau ysgol sefydledig neu ysgol wirfoddol) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.
- 40. Yn is-baragraff 5(1)(a) o Atodlen 22 (gwarediadau tir yn achos ysgolion penodol a gwarediadau parhaus) ar ôl “adopted” mewnosoder “, confirmed”.

### **Deddf Llywodraeth Cymru 1998 (p.38)**

- 41. Diwygir Deddf Llywodraeth Cymru 1998 fel a ganlyn.
- 42. Yn adran 118(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 (ystyr “Welsh public records”) hepgorer paragraff (ha).
- 43. Yn adran 145B(1) (astudiaethau ar gais cyrff addysgol) yn ail golofn y tabl yn lle “the National Council for Education and Training for Wales” rhodder “the Assembly”.
- 44. Yn Rhan 1 o Atodlen 4 (cyrff cyhoeddus sy'n destun diwygio gan y Cynulliad) hepgorer paragraff 5.

### **Deddf Safonau Gofal 2000 (p.14)**

- 45. Diwygir Deddf Safonau Gofal 2000 fel a ganlyn.
- 46. Yn Atodlen 2A (personau sy'n destun adolygiad gan Gomisiynydd Plant Cymru o dan adran 72B o'r Ddeddf honno), hepgorer paragraff 4.
- 47. Yn Atodlen 2B (personau y mae eu trefniadau'n ddarostyngedig i adolygiad gan Gomisiynydd Plant Cymru o dan adran 73 o'r Ddeddf honno), hepgorer paragraff 5.

### **Deddf Dysgu a Medrau 2000 (p.21)**

- 48. Diwygir Deddf Dysgu a Medrau 2000 fel a ganlyn.
- 49. Yn lle'r pennawd i Ran 2, rhodder “Further Education and Sixth Form Education: Wales”.
- 50. Hpgorer adran 30 (y Cyngor) a'r croesbennawd sy'n dod yn union o'i blaen.
- 51. Yn adran 31 (addysg a hyfforddiant i bersonau 16 i 19 oed)—
  - (a) yn is-adran (1) yn lle “Council” rhodder “National Assembly for Wales (the National Assembly)”;
  - (b) yn is-adran (3) yn lle “Council” bob tro y mae'n digwydd rhodder “National Assembly”;
  - (c) hepgorer is-adran (3)(e);
  - (ch) hepgorer is-adran (4).
- 52. Yn adran 32 (addysg a hyfforddiant i bersonau dros 19 oed)—

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

- (a) yn is-adran (1) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”;
  - (b) hepgorer is-adran (2);
  - (c) yn is-adran (3) yn lle “Council” bob tro y mae'n digwydd rhodder “National Assembly”;
  - (ch) hepgorer is-adran 3(e);
  - (d) hepgorer is-adran (4).
- 53.** Yn adran 33 (hybu addysg a hyfforddiant) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”.
- 54.** Yn adran 34 (darparu adnoddau ariannol)—
- (a) yn is-adrannau (1) a (3) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”;
  - (b) yn is-adran (2) yn lle “Council” y ddau dro y mae'n digwydd rhodder “National Assembly”.
- 55.** Yn adran 35 (adnoddau ariannol: amodau)—
- (a) yn is-adran (1)—
    - (i) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”;
    - (ii) ar ôl “financial resources” mewnosoder “under section 34”; a
  - (b) yn is-adran (2)—
    - (i) yn lle “Council” y ddau dro y mae'n digwydd rhodder “National Assembly”;
    - (ii) ar ôl “its functions” mewnosoder “under this Part”;
  - (c) yn is-adran (5) yn lle “Council” bob tro y mae'n digwydd rhodder “National Assembly”.
- 56.** Yn adran 36(1) (cyllido dosbarthiadau chwech) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”.
- 57.** Yn adran 37 (asesiad a phroffion moddion) yn is-adrannau (1) i (4) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”.
- 58.** Yn adran 38 (cyfrifon a threfniadau cymwys)—
- (a) yn is-adran (1) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”;
  - (b) hepgorer is-adran (2).
- 59.** Yn adran 39(1) (addysg bellach: llywodraethwyr) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”.
- 60.** Yn adran 40 (ymchwil a gwybodaeth)—
- (a) hepgorer is-adrannau (1) i (4);
  - (b) yn is-adrannau (5) a (6) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”.
- 61.** Yn adran 41 (personau ag anawsterau dysgu)—
- (a) yn is-adran (1) yn lle “Council” rhodder “National Assembly”;
  - (b) yn is-adrannau (2), (3) a (4) yn lle “Council” y ddau dro y mae'n digwydd rhodder “National Assembly”.
- 62.** Hepgorer adrannau 42 i 51 (darpariaethau cyffredinol sy'n ymwneud â'r Cyngor).
- 63.** Yn adran 74(1) (rhai termau wedi'u diffinio) hepgorer y diffiniad o “Council”.
- 64.** Yn adran 75(1) (cylch gwaith estynedig Prif Arolygydd Cymru) yn lle “Council” y ddau dro y mae'n digwydd rhodder “National Assembly in the discharge of its functions under Part 2”.
- 65.** Yn adran 77(5) (arolygiadau) hepgorer paragraff (b).

66. Yn adran 83 (arolygiadau ardal) yn isadrannau (3) a (6) yn lle “Council” rhodder “National Assembly.”
67. Yn adran 84 (cynlluniau gweithredu yn sgil arolygiadau adran 83)—
- (a) hepgorer is-adran (2);
  - (b) yn is-adran (4) hepgorer “the Council or”.
68. Hefgorer adran 91 (diddymu Cyngor Cyllido Addysg Bellach Cymru).
69. Hefgorer adran 93 (trosglwyddiadau: Cymru).
70. Yn adran 94 (treth stampiau)—
- (a) yn is-adran (1) hepgorer “or 91”;
  - (b) yn is-adran (2) yn lle “, 92 or 93” rhodder “or 92”.
71. Yn adran 95 (contractau cyflogaeth)—
- (a) yn is-adran (1)(a) hepgorer “or 91”;
  - (b) yn is-adran (1)(b) yn lle “, 92 or 93” rhodder “or 92”.
72. Yn adran 100(2) (cyrff a awdurdodwyd) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.
73. Yn adran 113A (ailstrwythuro addysg chweched dosbarth)—
- (a) yn is-adran (2) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”;
  - (b) ar ôl is-adran (4) mewnosoder—
    - “(4A) Proposals under this section are to be published.”;
  - (c) Yn is-adran (5) yn lle “under this section are to be published and” rhodder “under subsection (1) are to be”;
  - (ch) ar ôl is-adran (5) mewnosoder—
    - “(5A) In respect of proposals under subsection (2), the relevant authority shall, in accordance with regulations made under subsection (9), determine whether to—
      - (a) confirm them, with or without modification or subject to the occurrence of any event; or
      - (b) withdraw them.”;
  - (d) yn is-adran (7) hepgorer “and the National Council for Education and Training for Wales”;
  - (dd) yn is-adran (8) yn lle “this section” rhodder “is-adran (1)”;
  - (e) yn is-adran (9)(f) yn lle “the proposals” rhodder “proposals under subsection (1)”;
  - (f) ar ôl is-adran (9)(f) rhodder—
    - “(g) confirmation of proposals under subsection (2) by the relevant authority”;
  - (ff) yn is-adran (11)—
    - (i) yn y diffiniad o “regulations” yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”;
    - (ii) yn y diffiniad o “relevant authority” yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.
74. Yn adran 125(2) (ymgyngori a chydgysylltu) hepgorer paragraff (b).

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

**75.** Yn adran 126(3)(f) (sefydliadau addysgol: gwybodaeth a mynediad) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales in the discharge of its functions under Part 2”.

**76.** Yn adran 138(3) (Cymru: darparu gwybodaeth gan gyrff cyhoeddus), yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”.

**77.** Yn adran 144 (sefydliadau dynodedig: gwaredu tir, & c.)—

(a) yn is-adran (3) yn lle “council” rhodder “authority”;

(b) yn is-adran (4) yn lle “council” y ddau dro y mae'n digwydd rhodder “authority”;

(c) yn is-adran (4)(b) yn lle “by the Secretary of State” rhodder—

“(i) if the land is in England, the Secretary of State;

(ii) if the land is in Wales, by an arbitrator to be appointed, (the expense of which shall be borne equally by the trustees and the National Assembly for Wales) in default of agreement, by the President of the Chartered Institute of Arbitrators”;

(ch) yn is-adran (9)—

(i) yn lle “council” rhodder “authority”;

(ii) ym mharagraff (b) hepgorer “National Council for Education and Training for Wales” a rhodder yn ei le “National Assembly for Wales”.

**78.** Yn adran 150(4)(a) (Cymru) ar ôl “134” mewnosoder “, 144”.

**79.** Yn adran 151 (darpariaethau trosiannol)—

(a) yn is-adran (1)(a) yn lle “Parts 1 and 2” rhodder “Part 1” ac yn lle “contain” rhodder “contains”;

(b) yn is-adran (1)(b) hepgorer “and the National Council for Education and Training for Wales”.

**80.** Hefgorer Atodlen 4 (Cyngor Cenedlaethol Cymru dros Addysg a Hyfforddiant).

**81.** Hefgorer Atodlen 5 (pwyllgorau (Cymru)).

**82.**—(1) Diwygir Atodlen 7 fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff 20—

(a) yn is-baragraff (1) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”;

(b) yn is-baragraff (3)—

(i) yn lle “Council” rhodder “National Assembly for Wales”;

(ii) hepgorer “, having regard to any guidance issued by the National Assembly for Wales.”.

(3) Ym mharagraff 21—

(a) hepgorer is-baragraff (1);

(b) yn lle is-baragraff (2) rhodder—

“(2) In the case of a community or foundation special school, the National Assembly for Wales shall send a copy of the published proposals to such persons as may be prescribed.”

(4) Ym mharagraff 28—

(a) yn is-baragraff (1) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “National Assembly for Wales”;



- (b) yn is-baragraff (3)—
    - (i) yn lle “Council” rhodder “National Assembly for Wales”;
    - (ii) hepgorer “, having regard to any guidance issued by the National Assembly for Wales,”.
  - (5) Ym mharagraff 29—
    - (a) hepgorer is-baragraff (1);
    - (b) yn lle is-baragraff (2) rhodder
      - “(2) In the case of a community or foundation special school, the National Assembly for Wales shall send a copy of the published proposals to such persons as may be prescribed.”
  - (6) Ym mharagraff 39(2) hepgorer y diffiniad o “the Council”.
  - (7) Ym mharagraff 40—
    - (a) yn lle “any of the following” rhodder “the National Assembly”;
    - (b) hepgorer is-baragraffau (a) a (b).
  - (8) Ym mharagraff 42—
    - (a) yn lle is-baragraffau (1) a (2) rhodder—
      - “(1) After the expiry of the period mentioned in paragraph 41, the National Assembly shall determine whether to—
        - (a) withdraw the proposals;
        - (b) confirm them without modification; or
        - (c) confirm them subject to modifications.
      - (2) In making a determination under subparagraph (1), the National Assembly shall have regard to any objections made in accordance with paragraph 41 and not withdrawn.”;
    - (b) yn is-baragraff (3) yn lle “approving” rhodder “confirming”;
    - (c) yn is-baragraff (4)—
      - (i) yn lle “An approval” rhodder “A confirmation”;
      - (ii) yn lle “the proposals shall fall to be considered afresh” rhodder “the National Assembly shall reconsider its determination”;
    - (ch) yn lle is-baragraff (5) rhodder—
      - “(5) The National Assembly may withdraw its proposals at any time before a determination is made under this paragraph.”
  - (9) Ym mharagraff 43—
    - (a) yn is-baragraff (1) yn lle “approved” rhodder “confirmed”;
    - (b) yn is-baragraffau (2)(b) ac (c) yn lle “approved” rhodder “confirmed”;
    - (c) hepgorer is-baragraff (3);
    - (ch) yn is-baragraff (4) yn lle “the Council” rhodder “the National Assembly for Wales”.
- 83.** Diwygir paragraff 1 o Atodlen 7A fel a ganlyn:
  - (a) yn is-baragraff (1) a (2) ar ôl “approval” mewnosoder “or confirmed”;
  - (b) yn is-baragraff (3)(b) a (4)(b) ar ôl “approval” mewnosoder “or confirmation”.
- 84.** Yn Atodlen 10 (darpariaethau trosiannol) hepgorer Rhan 2.

### **Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 (p.36)**

85. Yn Rhan 6 o Atodlen 1 i Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 (cyrff a swyddi cyhoeddus eraill: cyffredinol) hepgorer “The National Council for Education and Training For Wales.”

### **Deddf Addysg 2002 (p.32)**

86. Diwygir Deddf Addysg 2002 fel a ganlyn.

87. Yn adran 131(7) (gwerthuso)—

(a) ym mharagraff (c) ar ôl “in Wales,” mewnosoder “and”;

(b) hepgorer paragraff (e) a'r gair “and” sy'n dod yn union o'i flaen.

88. Yn adran 183(2) (trosglwyddo swyddogaethau sy'n ymwneud â lwfansau o dan adran 181 o'r Ddeddf honno) hepgorer paragraff (a).

### **Deddf Plant 2004 (p.31)**

89. Diwygir Deddf Plant 2004 fel a ganlyn.

90. Yn adran 25(4) (cydweithredu i ychwanegu at lesiant: Cymru) yn lle paragraff (f) rhodder—  
“(f) the Assembly to the extent that it is discharging functions under Part 2 of the Learning and Skills Act 2000”.

91. Yn is-adran 29(7) (cronfeydd data gwybodaeth: Cymru) yn lle is-baragraff (b) rhodder—  
“(b) the National Assembly for Wales to the extent that it is discharging its functions under Part 2 of the Learning and Skills Act 2000”.

### **Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2005 (p.10)**

92. Diwygir Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2005 fel a ganlyn.

93. Yn Atodlen 2 (materion a eithrir) hepgorer paragraff 7.

94. Yn Atodlen 3 (awdurdodau a restrir) hepgorer “The National Council for Education and Training for Wales”.

### **Deddf Addysg 2005 (p.18)**

95. Diwygir Deddf Addysg 2005 fel a ganlyn.

96. Yn adran 28(4)(a) (dyletswydd i drefnu arolygiadau rheolaidd o ysgolion penodol) ar ôl “adopted” mewnosoder “, confirmed”.

97. Yn adran 38(6) (at bwy yr anfonir adroddiadau: ysgolion a gynhelir) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “Assembly”.

98. Yn adran 92(2) (arfer swyddogaethau ar y cyd) yn lle “National Council for Education and Training for Wales” rhodder “the Assembly to the extent that it is discharging its functions under Part 2 of the Learning and Skills Act 2000”.